

Avec le soutien de/Mit der Unterstützung von/ With the support of

**morges**  
VILLE DE MORGES



Commune  
de Prévèrènges

## Partenaires/Partner/Partners



**Confiserie Fornerod** **A**  
Grand-Rue 58  
1110 Morges  
T +41 21 801 21 24  
www.fornerod.ch



**Surf Shop** **B**  
Av. Plage 1  
1028 Prévèrènges  
T +41 21 802 16 16  
www.surfshop.ch

## Sponsors



**Romantik Hôtel  
Mont-Blanc au Lac** **C**  
Quai du Mont-Blanc  
1110 Morges  
T +41 21 804 87 87  
www.hotel-mont-blanc.ch



**La Taverne  
de Vertou** **D**  
Rue de la Gare 8  
1110 Morges  
T +41 21 802 05 93  
Fermé dimanche et lundi



**Rotary club  
de Morges**

**MIGROS**

**MM Morges** **E**  
Rue du Pont-Neuf 6  
1110 Morges  
T +41 21 804 73 20  
www.migros.ch



**Transports de la région  
Morges/Bière/Cossonay SA**  
Av. Riend-Bosson 3, CP 232  
1110 Morges 2  
T +41 21 811 43 43  
www.mbc.ch



**Salon des vins  
du Monde Morges**



**Découvrez également/Entdecken Sie auch/To discover:** Swin Golf de l'Institution de Lavigny (www.swingolf-lavigny.ch), Golf Signal de Bougy (www.golfsignaldebougy.ch), Golf urbain de Fribourg (www.fribourgtourisme.ch)

N°	Postes / Posten / Holes	Points / Punkte	Par
1	Ancienne Douane		4
2	Parc de l'Indépendance		4
3	Sentier Nature		3
4	Cure d'Air		4
5	Petit Hercule		4
6	Les Seiches		5
7	Rue Traversière		4
8	Ancien Collège de Couvaloup		3
9	Baie de l'Eglise		4
10	Blancherie		3
11	La Statue d'André Pirlot		5
12	Colline de Vertou		4
13	Le Cratère		4
14	Les Saules		4
15	Plage de l'Oued		3
16	L'île aux Oiseaux		3
17	La Venoge		5
18	Croix de Rive		4

## TOTAL

## Réservation et matériel/Reservation und Material/ Reservation and equipment:

**f Morges Région Tourisme**  
Rue du Château 2, 1110 Morges  
T +41 21 801 32 33  
F +41 21 801 31 30  
www.morges-tourisme.ch  
info@morges-tourisme.ch

**Horaires/Öffnungszeiten/opening hours**  
**Avril – septembre: Lu/Mo/Mon – Ve/Fr/Fri:**  
9.00 – 18.00, **Sa/Sa/Sat** 9.30 – 17.00  
**Octobre – mars:**  
**Lu/Mo/Mon – Ve/Fr/Fri:**  
9.30 – 12.30 & 13.30 – 17h30

**Possibilité d'obtenir le matériel à la Confiserie Fornerod à Morges **A** (en dehors des heures de l'Office du Tourisme – à proximité du trou n° 7) ou au Surfshop à Prévèrènges **B** (à côté du trou n° 18). Coordonnées sous le point partenaires.**

Möglichkeit, das Material beim Tea-Room Fornerod **A** in Morges zu mieten (Ausserhalb der Öffnungszeiten von Morges Région Tourisme – neben dem Loch Nr. 7) oder beim Surfshop in Prévèrènges **B** (neben dem Loch Nr. 18). Kontakt unter der Rubrik Partner.

Possibility to hire the equipment at the Tea Room Fornerod in Morges **A** (during the closure of Morges Région Tourisme – next to the hole nr. 7) or at the Surfshop in Prévèrènges **B** (next to the hole nr. 18). Contact under the partners section.

Tarifs / Tarife / Fare	CHF
<b>Adultes/Erwachsene/adults</b>	8.–
<b>Enfants/Kinder/children (10 – 16 ans)</b>	5.–
<b>Groupes/Gruppen/Groups*</b>	6.– p.p.
<b>Famille/Familie/Family**</b>	20.–

\*Dès 8 personnes/Ab 8 Personen/Of 8 people  
\*\*1 ou 2 enfants avec 2 adultes/1 bis 2 Kinder  
mit 2 Erwachsenen/1 or 2 children with 2 adults



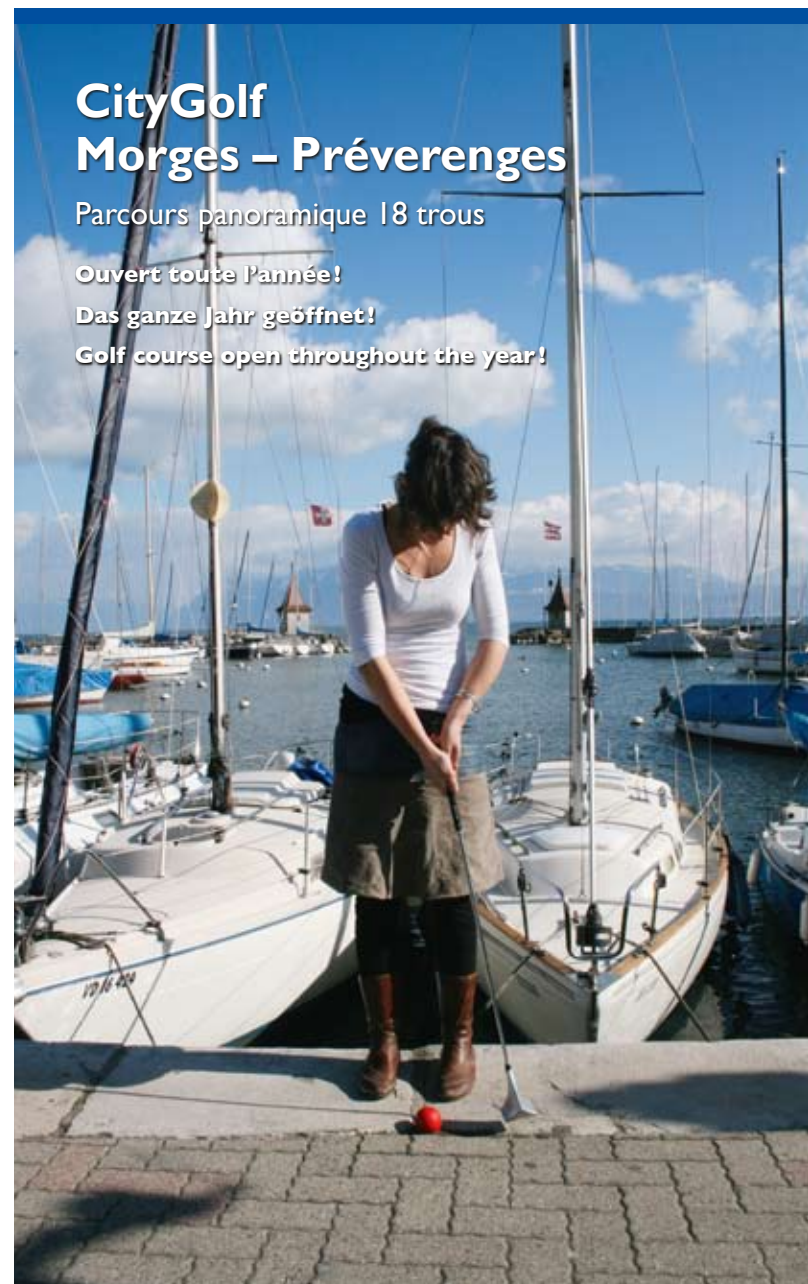
## CityGolf Morges – Prévèrènges

Parcours panoramique 18 trous

Ouvert toute l'année!

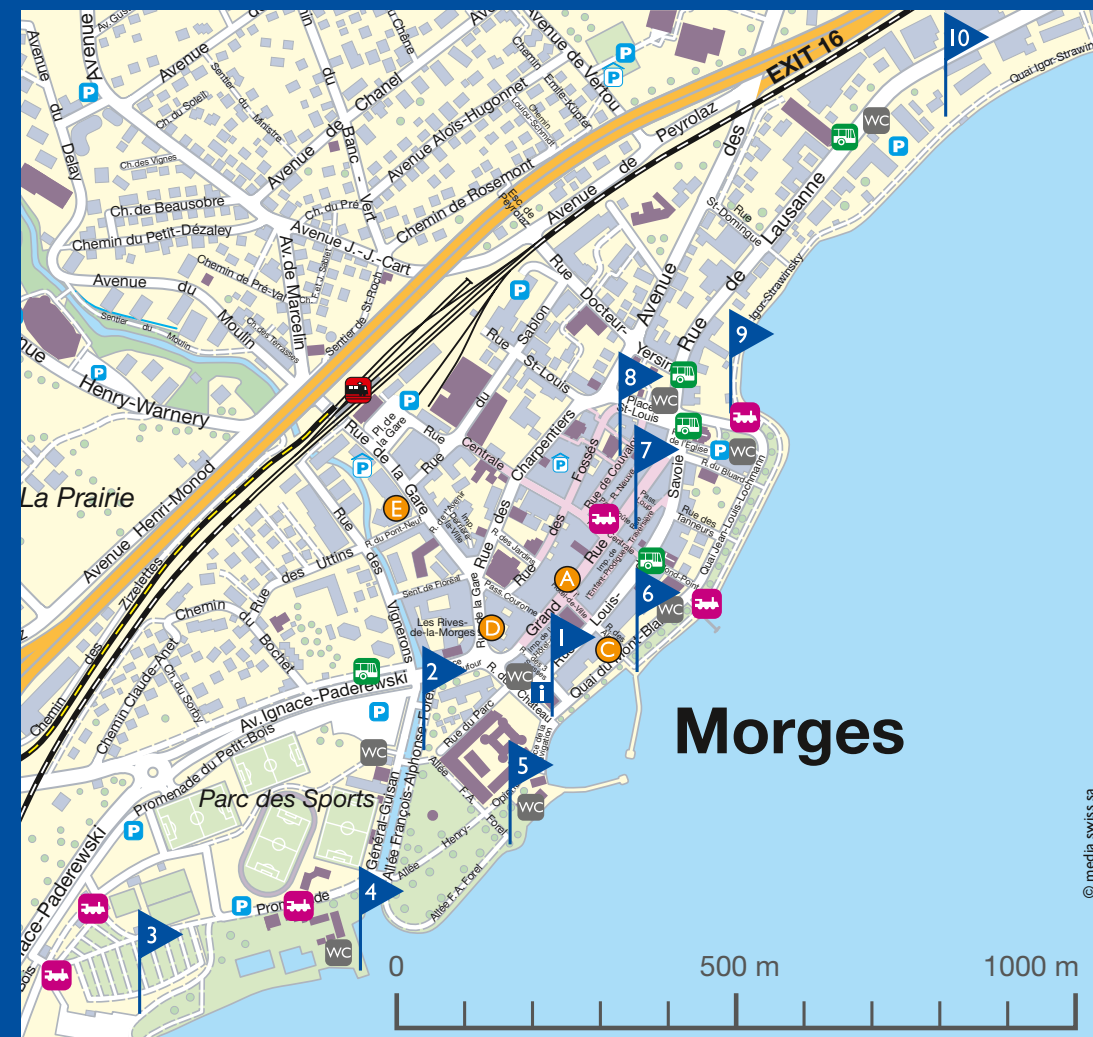
Das ganze Jahr geöffnet!

Golf course open throughout the year!



Suisse.  
tout naturellement.

# A vous de choisir: partez de Morges ou de Préverenges!



## POINTS DE DÉPART

Trou 1, Office du Tourisme **I** (ou Confiserie Fornerod **A**)  
 Trou 18, Surf Shop **B**

## AUSGANGSPUNKTE

Loch 1, Office du Tourisme **I** (oder Confiserie Fornerod **A**)  
 Loch 18, Surf Shop **B**

## STARTING POINTS

Hole 1, Office du Tourisme **I** (or Confiserie Fornerod **A**)  
 Hole 18, Surf shop **B**

P'tit train touristique d'avril à septembre  
 Kleiner touristischen Zug/Little touristic train

BUS, [www.mbc.ch](http://www.mbc.ch)

**Règles du jeu/Spielregeln/Game instructions** 1) Placez la balle sur le tapis de départ (piquet bleu) et tirez en direction du trou marqué par un piquet rouge. 2) Jouez la balle là où elle repose; ne pas la déplacer (sauf cas majeur, ex. talus). Le but est de faire entrer la balle en un minimum de coups (max 7 coups par trou). 3) A la fin du parcours totalisez vos coups. Le joueur ou la joueuse qui aura le plus petit nombre de points a gagné. 1) Setzen Sie den Ball auf den blauen Startpunkt und spielen Sie ihn in Richtung des rot markierten Pfostens. 2) Spielen Sie den Ball von dort aus, wo er nach dem letzten Schlag liegen geblieben ist; Sie dürfen ihn nicht umplatzieren. Das Ziel ist, denn Ball mit möglichst wenig Versuchen in das Loch zu treffen (höchstens 7 Versuche pro Loch). 3) Am Ende zählen Sie die Anzahl Ihrer Schläge von allen Löchern zusammen. 2) Spielen Sie den Ball von dort aus, wo er nach dem letzten Schlag liegen geblieben ist; Sie dürfen ihn nicht umplatzieren. Das Ziel ist, denn Ball mit möglichst wenig Versuchen in das Loch zu treffen (höchstens 7 Versuche pro Loch). 3) Am Ende zählen Sie die Anzahl Ihrer Schläge von allen Löchern zusammen. 1) Put the ball onto the blue starting point and hit it in direction of the red stick. 2) Hit the ball from the place where it has stopped after the previous try; you are not allowed to change its place. The aim is to put the ball into the hole with the minimum number of tries (maximum 7 tries per hole). 3) At the end you add the number of tries of each persons for all holes. The player with the smallest number of tries wins the game



Marché – Grand-Rue



Le Château et ses 4 musées



Parc de l'Indépendance



Parc de Vertou



Village de Préverenges



L'île aux Oiseaux – Préverenges